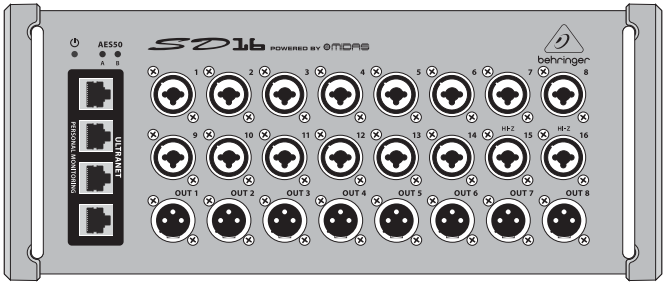
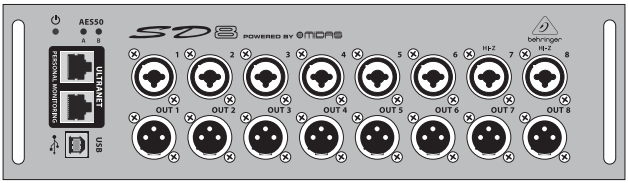
Quick Start Guide

МУЗЦЕНТР
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
https://muzcentre.ru

EN
ES
FR
DE
PT
IT
NL
SE
PL





SD8/SD16

I/O Stage Box with 8/16 Remote-Controllable
Midas Preamps, 8 Outputs, AES50 Networking and
ULTRANET Personal Monitoring Hub

V 5.0

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.
18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES

ES

FR

DE

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

ES

FR

DE

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

DE

PT

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

DE

PT

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.
15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

PT

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT

Informazioni importanti

Attenzione
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd.
© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL

SE

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

NL

SE

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

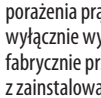
För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE

PL

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.
W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE

PL

SD8/SD16 Hook-up

EN **Step 1: Hook-Up**

ES **Paso 1: Conexión**

FR **Etape 1 : Connexions**

DE **Schritt 1: Verkabelung**

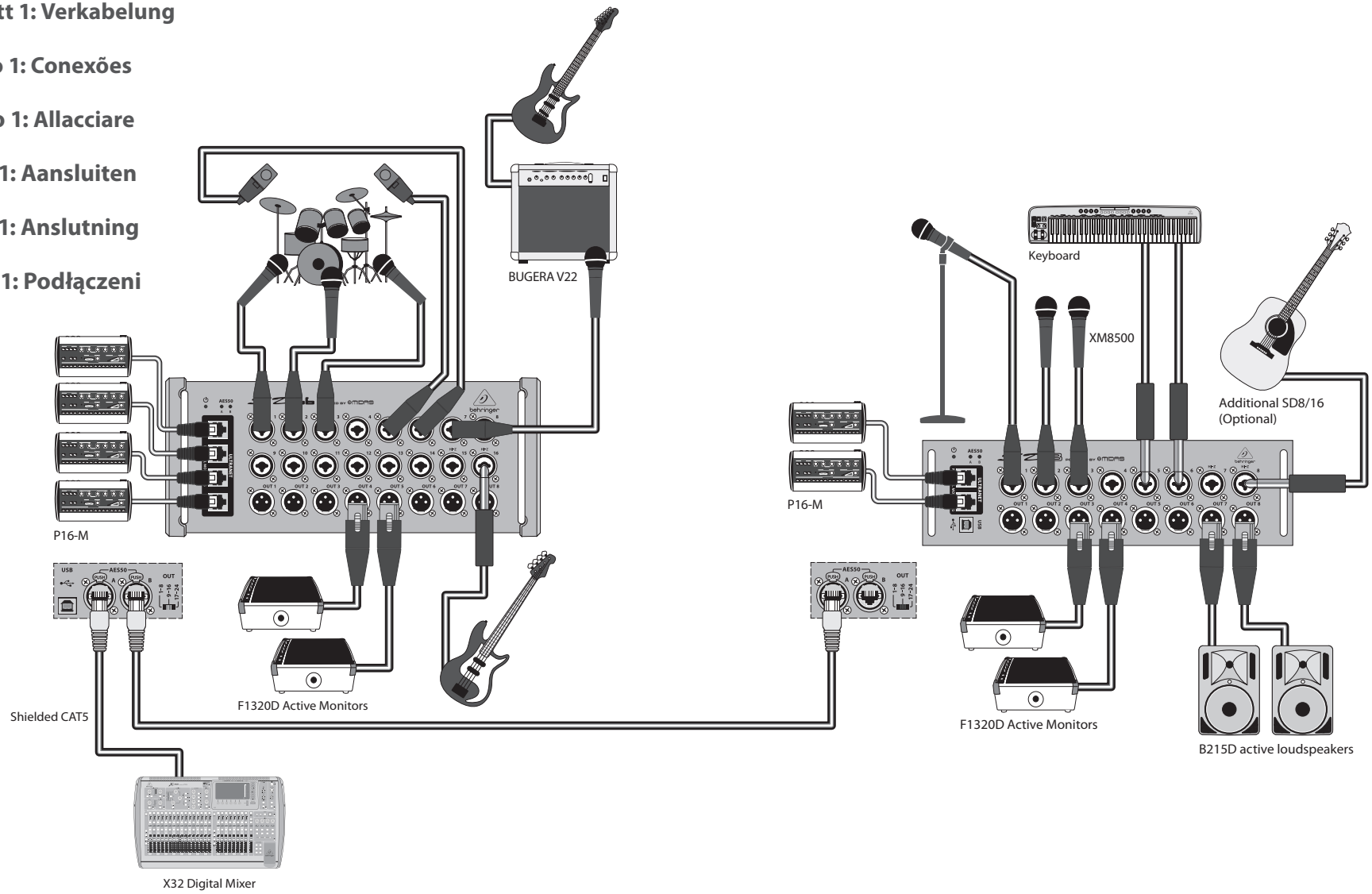
PT **Passo 1: Conexões**

IT **Passo 1: Allacciare**

NL **Stap 1: Aansluiten**

SE **Steg 1: Anslutning**

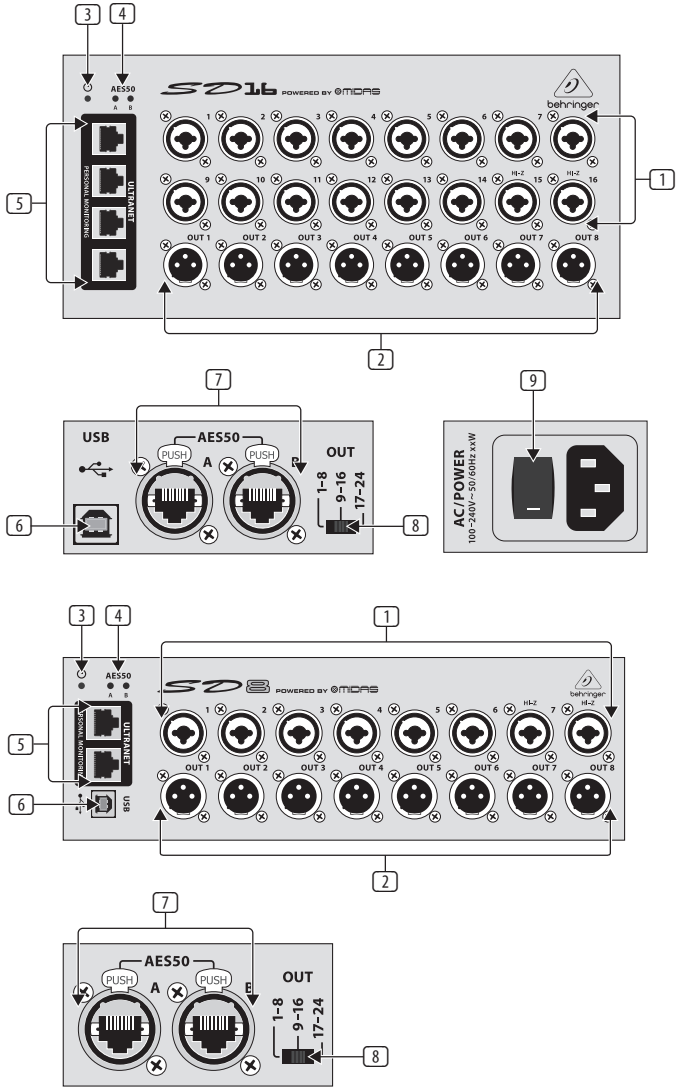
PL **Krok 1: Podłączeni**



EN ES FR DE PT IT NL SE PL

EN

SD8/SD16 Controls



EN Step 2: Controls

1 **Midas**-designed mic/line combo inputs accept balanced XLR and ¼" male plugs. Channel 15 and 16 on the SD16 and channel 7 and 8 on the SD8 accept high impedance signals for direct connection of guitars and basses.

2 **XLR** outputs accept balanced XLR female plugs.

3 **POWER LED** lights when the unit is powered on.

4 **AES50 LEDs** light green when the corresponding AES50 port is connected and synchronized, and light red when connected but not synchronized.

5 **ULTRANET** ports allow direct connection of up to 4 (SD16) or 2 (SD8) P16-M personal mixers. The ports provide phantom power, allowing the P16-M units to operate without additional power supplies.

6 **USB** port can be used to connect a PC for updating the firmware.

7 **AES50** ports A and B allow connection to a SuperMAC digital multi-channel network via shielded Cat-5e Ethernet cable with terminated ends compatible to Neutrik etherCON.
NOTE: The clock master, typically the digital mixer, must be connected to the AES50 port A, while additional stage boxes would be connected to port B. See 'Step 3: Channel Management' for details.

8 **OUTPUT** select switch determines which group of 8 AES50-A channels appear at the physical XLR output jacks. When using multiple stage boxes, this allows different output signals to be sent to each unit.

9 **POWER** switch turns the unit on and off.

SD8/SD16 Controls

ES Paso 2: Controles

1. Entradas combo micro/línea diseñadas por **Midas** que aceptan clavijas balanceadas XLR y de 6, 3 mm. El canal 15 y 16 en el SD16 y el 7 y 8 en el SD8 aceptan señales de alta impedancia para la conexión directa de guitarras y bajos.
2. Salidas **XLR** que aceptan conectores XLR hembra balanceados.
3. El piloto **POWER** se ilumina cuando la unidad está encendida.
4. Los pilotos **AES50** se iluminan en verde cuando el puerto AES50 correspondiente está conectado y sincronizado, o en rojo cuando está conectado pero no sincronizado.
5. Los puertos **ULTRANET** permiten la conexión directa de hasta 4 (SD16) ó 2 (SD8) mezcladores de monitorización personal P16-M. Estos puertos ofrecen alimentación fantasma, lo que hace que las unidades P16-M puedan funcionar sin fuentes de alimentación adicionales.
6. El puerto **USB** puede ser usado para la conexión de un PC para actualizaciones de firmware.
7. Los puertos **AES50** A y B permiten la conexión de esta unidad a una red digital multicanal SuperMAC a través de un cable Ethernet Cat-5e con blindaje y extremos con terminación, compatible con Neutrik etherCON.
NOTA: Debe conectar la unidad máster o controladora de la señal de reloj, por lo general la mesa de mezclas digital, al puerto AES50 A, mientras que el resto de unidades adicionales de escenarios deberán ser conectadas al puerto B.
Vea 'Paso 3: Gestión del canal' para más detalles.
8. El selector **OUTPUT** determina qué grupo de 8 canales AES50-A aparecen en las tomas de salida físicas XLR. Cuando use varias unidades de escenario, esto le permite enviar distintas señales de salida a cada unidad.
9. El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.

FR Étape 2 : Réglages

1. Les entrées micro/ligne conçues par **Midas** permettent de connecter des fiches XLR et Jack 6,35 mm symétriques. Les voies 15 et 16 du SD16 et les voies 7 et 8 du SD8 sont compatibles avec les signaux à haute impédance; vous pouvez donc directement y connecter vos guitares et basses.
2. Les sorties **XLR** permettent de connecter des fiches XLR femelles symétriques.
3. La LED **POWER** s'illumine lorsque l'appareil est sous tension.
4. Les **LEDs AES50** s'allument en vert lorsque le port AES50 correspondant est connecté et synchronisé, et en rouge lorsque le port est connecté mais pas synchronisé.
5. Les ports **ULTRANET** permettent de connecter directement jusqu'à 4 (SD16) ou 2 (SD8) mélangeurs de retours personnels P16-M. Les ports fournissent une alimentation fantôme permettant d'utiliser les P16-M sans alimentation externe.
6. Le port **USB** permet de connecter l'appareil à un PC pour mettre à jour le firmware.
7. Les ports **AES50** A et B permettent la connexion à un réseau numérique multi-canaux SuperMAC avec un câble Ethernet blindé Cat-5e aux extrémités fermées compatibles avec les connecteurs Neutrik etherCON.
REMARQUE : L'horloge maître, généralement celle de la console numérique, doit être connectée au port AES50 A, et les boîtiers de scène supplémentaires au port B.
Voir 'Etape 3 : Gestion des voies' pour plus de détails.
8. Le sélecteur **OUT** permet de sélectionner un groupe de 8 canaux portés par le port AES50-A envoyé aux sorties XLR. Lors de l'utilisation de plusieurs boîtiers de scène, différents signaux de sortie peuvent être envoyés à chaque appareil.
9. L'interrupteur **POWER** permet de placer l'appareil sous/hors tension.

SD8/SD16 Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

1. Die von **Midas** entwickelten Mic/Line-Kombieingänge akzeptieren symmetrische XLR- und 6, 3 mm-Stecker. Die Kanäle 15 und 16 des SD16 und die Kanäle 7 und 8 des SD8 akzeptieren hochohmige Signale, sodass man E-Gitarren und E-Bässe direkt anschließen kann.
2. Die **XLR**-Ausgänge erlauben den Anschluss über symmetrische XLR-Kabel.
3. Die **NETZ**-LED leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.
4. Die jeweilige **AES50 LED** leuchtet grün, wenn der zugehörige AES50-Port angeschlossen und synchronisiert ist. Die LED |leuchtet rot, wenn der Port angeschlossen, aber nicht synchronisiert ist.
5. An die **ULTRANET**-Ports kann man maximal 4 (SD16) oder 2 (SD8) P16-M Personal Monitor Mixer direkt anschließen. Die Ports stellen Phantomspannung bereit, sodass man die P16-M Mixer ohne zusätzliche Stromversorgung anschließen kann.
6. An den **USB**-Port kann man einen PC anschließen, um Firmware-Updates durchzuführen.
7. Die **AES50**-Ports A und B stellen die Verbindung zu einem digitalen SuperMAC Mehrkanal-Netzwerk her. Die Verbindung erfolgt über abgeschirmte Cat-5e Ethernet-Kabel mit terminierten Enden, die kompatibel zu Neutrik etherCON sind. HINWEIS: Der Clock-Master, normalerweise ein Digitalmixer, muss an AES50 Port A angeschlossen werden, wobei man zusätzliche Stageboxen an Port B anschließen kann. Weitere Einzelheiten unter 'Schritt 3: Kanalverwaltung'.
8. **OUTPUT**-Wahlschalter entscheidet, welche Gruppe von 8 AES50-A Kanälen an den physischen XLR-Ausgängen anliegt. Auf diese Weise kann man beim Einsatz mehrerer Stageboxen zu jedem Gerät unterschiedliche Ausgangssignale leiten.
9. **NETZ**-Schalter zum Ein/Ausschalten des Geräts.

PT Passo 2: Controles

1. O conjunto de entradas mic/linha projetado pela **Midas** aceita tomadas balanceadas XLR e tomadas macho de ¼". Os canais 15 e 16 no SD16 e canais 7 e 8 no SD8 aceitam sinais de alta impedância para conexão direta de guitarras e baixos.
2. As saídas **XLR** aceitam tomadas fêmeas XLR balanceadas.
3. O LED **POWER** acende quando a unidade está ligada.
4. Os **LEDs AES50** acendem uma luz verde quando a porta AES50 correspondente está conectada e sincronizada, e acendem uma luz vermelha quando estão conectados mas não sincronizados.
5. As portas **ULTRANET** possibilitam conexão direta de até 4 misturadores de monitor pessoal (SD16) ou 2 (SD8) P16-M. As portas fornecem alimentação fantasma, possibilitando que as unidades P16-M operem sem fornecimento de alimentação adicional.
6. A porta **USB** pode ser usada para conectar um PC para atualizar o firmware.
7. As portas A e B **AES50** permitem conexão com uma rede de canais múltiplos digital SuperMAC através de um cabo blindado de Ethernet Cat-5e, com extremidades terminadas, compatível com Neutrik etherCON. NOTA: O clock master, tipicamente o misturador digital, deve estar conectado à porta A AES50, e caixas de palco adicionais devem ser conectadas à porta B. Verificar 'Passo 3: Gestão de Canais' para obter detalhes.
8. O botão de seleção **OUTPUT** determina que grupo de 8 canais AES50-A aparecerá nos jacks de saída XLR físicos. Ao se usar múltiplas caixas de palco, isto possibilita que sinais de saídas diferentes sejam enviados a cada unidade.
9. O botão **POWER** liga e desliga a unidade.

SD8/SD16 Controls

IT Passo 2: Controlli

1 **Mida**-Ingressi combo mic/line progettati accettano XLR bilanciati e connettori maschio da ¼". I canali 15 e 16 su SD16 e i canali 7 e 8 su SD8 accettano segnali ad alta impedenza per il collegamento diretto di chitarre e bassi.

2 **XLR** le uscite accettano spine XLR femmina bilanciate.

3 **LED** DI ALIMENTAZIONE si accende quando l'unità è accesa.

4 **LED AES50** verde chiaro quando la porta AES50 corrispondente è collegata e sincronizzata e rosso chiaro quando collegata ma non sincronizzata.

5 **ULTRANET** le porte consentono il collegamento diretto di un massimo di 4 (SD16) o 2 (SD8) personal mixer P16-M. Le porte forniscono alimentazione phantom, consentendo alle unità P16-M di funzionare senza alimentatori aggiuntivi.

6 **USB** porta può essere utilizzata per collegare un PC per l'aggiornamento del firmware.

7 **AES50** le porte A e B consentono la connessione a una rete multicanale digitale SuperMAC tramite cavo Ethernet Cat-5e schermato con estremità terminate compatibile con Neutrik etherCON. NOTA: Il master clock, in genere il mixer digitale, deve essere collegato alla porta A dell'AES50, mentre gli stage box aggiuntivi dovrebbero essere collegati alla porta B. Vedere 'Fase 3: Gestione dei canali' per i dettagli.

8 **PRODUZIONE** l'interruttore di selezione determina quale gruppo di 8 canali AES50-A appare ai jack di uscita XLR fisici. Quando si utilizzano più stage box, ciò consente di inviare segnali di uscita diversi a ciascuna unità.

9 **POTENZA** l'interruttore accende e spegne l'unità.

NL Stap 2: Bediening

1 **Midas**-ontworpen mic/line combo-ingangen accepteren gebalanceerde XLR en ¼" mannelijke pluggen. Kanaal 15 en 16 op de SD16 en kanaal 7 en 8 op de SD8 accepteren signalen met hoge impedantie voor directe aansluiting van gitaren en bassen.

2 **XLR** uitgangen accepteren gebalanceerde XLR vrouwelijke stekkers.

3 **ACTIVATIE LAMPJE** licht op wanneer het apparaat is ingeschakeld.

4 **AES50 LED**'s lichtgroen wanneer de corresponderende AES50-poort is aangesloten en gesynchroniseerd, en lichtrood wanneer aangesloten maar niet gesynchroniseerd.

5 **ULTRANET**poorten maken directe aansluiting van maximaal 4 (SD16) of 2 (SD8) P16-M persoonlijke mixers mogelijk. De poorten leveren fantoomvoeding, waardoor de P16-M-units kunnen werken zonder extra voedingen.

6 **USB** poort kan worden gebruikt om een pc aan te sluiten voor het bijwerken van de firmware.

7 **AES50**poorten A en B maken verbinding met een SuperMAC digitaal meerkanaals netwerk mogelijk via afgeschermde Cat-5e Ethernet-kabel met uiteinden die compatibel zijn met Neutrik etherCON. OPMERKING: De klokmaster, meestal de digitale mixer, moet worden aangesloten op de AES50-poort A, terwijl extra stageboxen worden aangesloten op poort B. Zie 'Stap 3: Kanaalbeheer' voor details.

8 **UITGANG**select-schakelaar bepaalt welke groep van 8 AES50-A-kanalen op de fysieke XLR-uitgangen verschijnt. Bij gebruik van meerdere stageboxen kunnen hierdoor verschillende uitgangssignalen naar elke unit worden gestuurd.

9 **STROOM** schakelaar zet het apparaat aan en uit.

SD8/SD16 Controls

SE Steg 2: Kontroller

1 **Midas**-designade mikrofon/line -ingångar accepterar balanserade XLR- och ¼" hankontakter. Kanal 15 och 16 på SD16 och kanal 7 och 8 på SD8 accepterar signaler med hög impedans för direktanslutning av gitarrer och basar.

2 **XLR** utgångar accepterar balanserade XLR -honkontakter.

3 **POWER LED** tänds när enheten är påslagen.

4 **AES50** lysdioder ljusgrön när motsvarande AES50 -port är ansluten och synkroniserad och ljusröd när den är ansluten men inte synkroniserad.

5 **ULTRANET**portar möjliggör direktanslutning av upp till 4 (SD16) eller 2 (SD8) P16-M personliga blandare. Portarna ger fantommatning, vilket gör att P16-M-enheterna kan fungera utan extra strömförsörjning.

6 **USB** port kan användas för att ansluta en dator för uppdatering av firmware.

7 **AES50**port A och B möjliggör anslutning till ett SuperMAC digitalt flerkanaligt nätverk via skärmad Cat-5e Ethernet-kabel med avslutade ändar kompatibla med Neutrik etherCON. OBS: Klockmastern, vanligtvis den digitala mixern, måste vara ansluten till AES50 -port A, medan ytterligare stegboxar skulle anslutas till port B. Se "Steg 3: Kanalhantering" för mer information.

8 **PRODUKTION**väljarknappen avgör vilken grupp med 8 AES50-A-kanaler som visas vid de fysiska XLR-uttagen. När du använder boxar med flera steg tillåter detta att olika utsignaler skickas till varje enhet.

9 **KRAFT** strömbrytaren slår på och stänger av enheten.

PL Krok 2: Sterowanica

1 **Midas**- zaprojektowane wejścia combo mic/line akceptują zbalansowane wtyki męskie XLR i ¼". Kanały 15 i 16 w SD16 oraz kanały 7 i 8 w SD8 akceptują sygnały o wysokiej impedancji do bezpośredniego podłączenia gitar i basów.

2 **XLR** wyjścia akceptują zbalansowane wtyki żeńskie XLR.

3 **DIODA ZASILANIA** świeci, gdy urządzenie jest włączone.

4 **Diody AES50** świeci na zielono, gdy odpowiedni port AES50 jest podłączony i zsynchronizowany, a na czerwono, gdy jest podłączony, ale nie zsynchronizowany.

5 **ULTRANET**Porty umożliwiają bezpośrednie podłączenie do 4 (SD16) lub 2 (SD8) mikserów osobistych P16-M. Porty zapewniają zasilanie fantomowe, dzięki czemu jednostki P16-M mogą działać bez dodatkowych zasilaczy.

6 **USB** port może być używany do podłączenia komputera w celu aktualizacji oprogramowania.

7 **AES50**Porty A i B umożliwiają połączenie z cyfrową siecią wielokanałową SuperMAC za pomocą ekranowanego kabla Ethernet Cat-5e z zakończeniami kompatybilnymi z Neutrik etherCON. UWAGA: Zegar główny, zazwyczaj mikser cyfrowy, musi być podłączony do portu A AES50, podczas gdy dodatkowe stageboxy powinny być podłączone do portu B. Patrz „Krok 3: Zarządzanie kanałami" po szczegóły.

8 **WYJŚCIE**Przełącznik wyboru określa, która grupa 8 kanałów AES50-A pojawia się na fizycznych gniazdach wyjściowych XLR. W przypadku korzystania z wielu stage boxów umożliwia to wysyłanie różnych sygnałów wyjściowych do każdego urządzenia.

9 **MOC** przełącznik włącza i wyłącza urządzenie.

SD8/SD16 Channel Management

EN Step 3: Channel Management

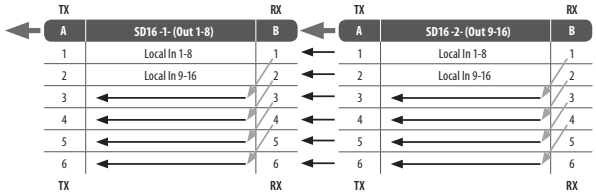
Signals are routed to and from the SD8/16 and a mixer or S16/DL16 via CAT-5e cable, with maximum cable runs up to 100 meters. The clock source is always received on AES50 port A, and the P-16 ULTRANET signals are carried on AES50-A channels 33-48. The 8 analog outputs can carry AES50-A channels 1-8, 9-16, or 17-24, selectable via the 3-position switch on the side of the stagebox.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

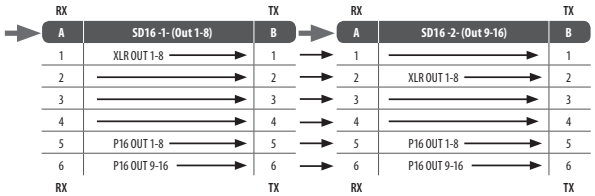
When chaining multiple SD8 or SD16 units, the signals from the second stagebox in the chain are sent via AES50-A to the next stagebox's AES50 port B. The signals from the second stagebox are shifted up by 8 or 16 channels when merged with the first stagebox (see chart for details). The output select switch would typically be set to the '9-16' position to allow different signals to be sent from the 2 stageboxes.

SD16 Channel Routing

To mixer



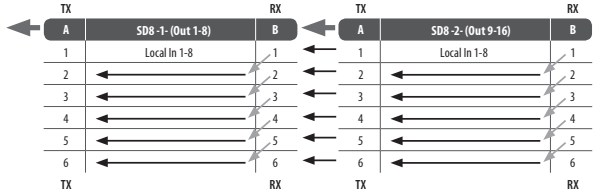
From mixer



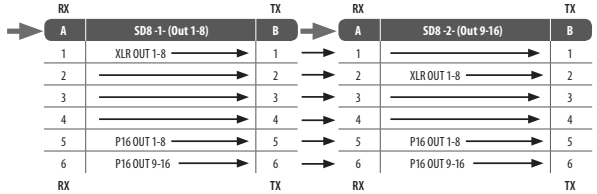
Note - each row in the above tables represents a block of 8 AES50 channels.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Though the SD-series stageboxes will commonly be used with an X32/M32 digital console, it is possible to incorporate these products as part of a standalone digital snake. The SD8/16 head amp gain and phantom power settings can be remotely controlled via MIDI when used standalone with a Behringer S16 or Midas DL16 master unit.

Note that the S16/DL16 will only accept MIDI preamp controls when its preamps are not controlled via AES50 already. Slave connection to an X32/M32 console or another S16/DL16 in SN Master mode will inhibit MIDI preamp control. MIDI channel 1 controls the SN Master unit's local preamps (transmit and receive), while MIDI channel 2 controls the Slave unit, which in this case would be the SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

SD8/SD16 Gestión de canales

ES Paso 3: Gestión de Canales

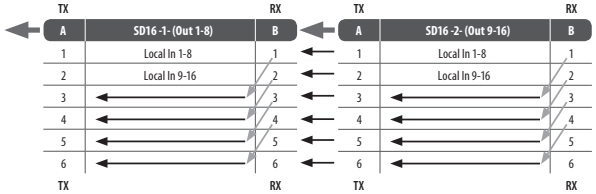
Las señales son rutadas a y desde el SD8/16 y un mezclador o S16/DL16 a través de un cable CAT-5e, con una longitud máxima de cable de 100 metros. La fuente de reloj es siempre recibido en el puerto AES50 A y las señales P-16 ULTRANET son emitidas en los canales AES50-A 33-48. Las 8 salidas analógicas pueden emitir los canales AES50-A 1-8, 9-16 ó 17-24, conmutables a través de un selector de 3 posiciones en el lateral de la unidad.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

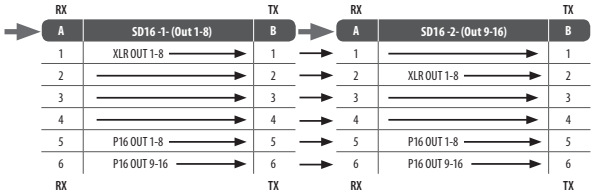
Cuando conecte en cadena varias unidades SD8 ó SD16, las señales de la segunda unidad de escenario de la cadena serán enviadas a través del AES50-A al puerto AES50 B de la siguiente unidad. Las señales de la segunda unidad de escenario son movidas en 8 ó 16 canales cuando sean mezcladas con las de la primera unidad (vea la tabla para más detalles). El selector de salida habitualmente debería estar ajustado a la posición '9-16' para que puedan ser enviadas distintas señales desde las 2 unidades de escenario.

SD16 Ruteo de canales

To mixer



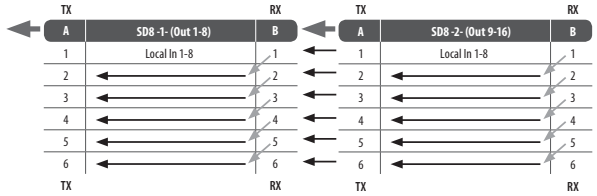
From mixer



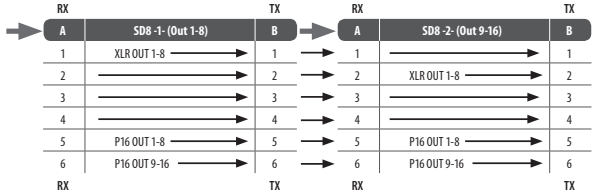
Nota - cada una de las filas de las tablas anteriores representa un bloque de 8 canales AES50.

SD8 Ruteo de canales

To mixer



From mixer



Control MIDI con S16/DL16

Aunque las unidades de escenario de la serie SD serán usadas habitualmente con una mesa de mezclas digital X32/M32, también es posible incorporar estos productos como parte de una manguera digital independiente. Los ajustes de ganancia de amplificación y alimentación fantasma del SD8/16 pueden ser controlados de forma remota vía MIDI cuando use esta unidad de forma independiente con una unidad máster Behringer S16 ó Midas DL16.

Tenga en cuenta que el S16/DL16 solo aceptarán controles de previo MIDI cuando sus previos no estén siendo ya controlados vía AES50. La conexión como esclavo a una mesa de mezclas X32/M32 u otro S16/DL16 en el modo SN Master anulará el control de previo MIDI. El canal MIDI 1 controlará los previos locales de la unidad SN Master (transmisión y recepción), mientras que el canal MIDI 2 controlará la unidad esclava, que en este caso será el SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

SD8/SD16 Gestion des voiest

(FR) Étape 3 : Gestion Des Voiest

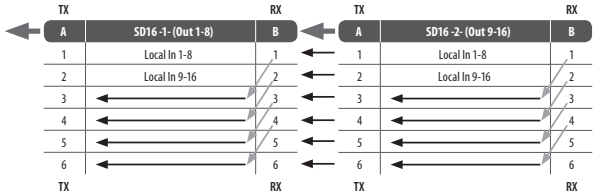
Les signaux sont routés vers et depuis le SD8/16 et une console de mixage ou un boîtier numérique S16/DL16 par un câble CAT-5e d'une longueur maximale de 100 mètres.
La source d'horloge est toujours captée par le port AES50 A et les signaux ULTRANET du mélangeur de retour personnel P-16 sont portés par les canaux AES50 A 33 à 48.
Les 8 sorties analogiques peuvent porter les canaux AES50-A 1-8, 9-16 ou 17-24, sélectionnables grâce au sélecteur à 3 positions situé sur le côté du boîtier de scène.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

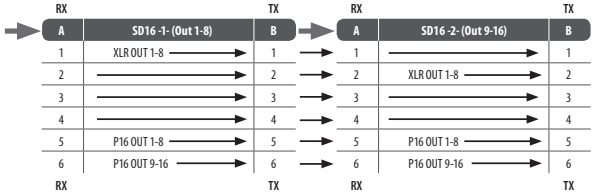
Lorsque plusieurs SD8 ou SD16 sont connectés en cascade, les signaux du deuxième boîtier de scène de la chaîne sont envoyés par le port AES50 A au port AES50 B du boîtier de scène suivant. Les signaux du deuxième boîtier de scène sont décalés de 8 ou 16 canaux lorsqu'ils sont combinés avec ceux du premier boîtier de scène (voir le tableau pour plus de détails). Dans ce cas, le sélecteur de sortie doit normalement être placé sur '9-16' pour permettre aux différents signaux d'être transmis depuis les deux boîtiers de scène.

SD16 Routage des canaux

To mixer



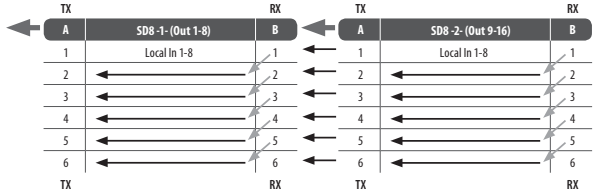
From mixer



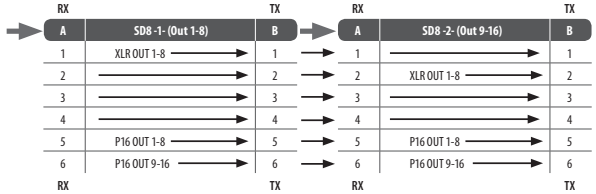
Remarque – chacune des rangées des tableaux ci-dessus représente un groupe de 8 canaux AES50.

SD8 Routage des canaux

To mixer



From mixer



Contrôle MIDI avec S16/DL16

Même si les boîtiers de scène de la série SD sont habituellement utilisés avec une console numérique X32/M32, il est possible de les incorporer à système multipaire autonome. Les préamplis et l'alimentation fantôme du SD8/16 peuvent être contrôlés à distance en MIDI lors d'une utilisation autonome avec un boîtier numérique Behringer S16 ou Midas DL16 utilisé en maître.

Remarquez que les préamplis du S16/DL16 pourront être contrôlés en MIDI uniquement s'ils ne sont pas déjà contrôlés par AES50.
La connexion en tant qu'esclave à une console X32/M32 ou un autre S16/DL16 en mode SN Master empêche le contrôle MIDI des préamplis. Le canal MIDI 1 permet de contrôler les préamplis de l'appareil maître (transmission et réception) et le canal MIDI 2 permet de contrôler l'appareil esclave, dans ce cas le SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

FR

SD8/SD16 Kanalverwaltung

(DE) Schritt 3: Kanalverwaltung

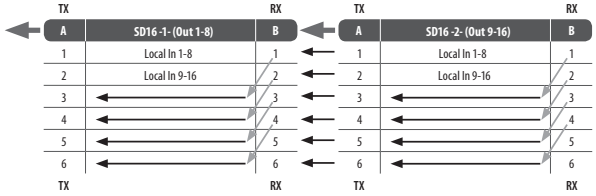
Signale werden via CAT-5e Kabel zum und vom SD8/16 und einem Mixer oder einer S16/DL16 übertragen, wobei Kabelwege von maximal 100 Metern erlaubt sind.
Die Clock-Quelle wird immer über AES50-Port A empfangen und die P-16 ULTRANET-Signale werden über die AES50-A Kanäle 33 - 48 übertragen. Die 8 Analogausgänge können die AES50-A Kanäle 1 - 8, 9 - 16 oder 17 – 24 übertragen, was über den 3-Weg-Schalter auf der Seite der Stagebox wählbar ist.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

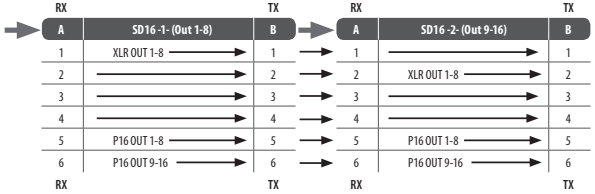
Beim Verketten mehrerer SD8- oder SD16-Geräte werden die Signale der zweiten Stagebox in der Kette via AES50-A zum AES50 Port B der nächsten Stagebox geleitet. Werden die Signale der zweiten Stagebox mit denen der ersten gemischt, werden sie um 8 oder 16 Kanäle nach oben verschoben (siehe Tabelle). Der Ausgangs-Wahlschalter sollte normalerweise auf '9-16' stehen, damit man unterschiedliche Signale von den 2 Stageboxen senden kann.

SD16 Kanal-Routing

To mixer



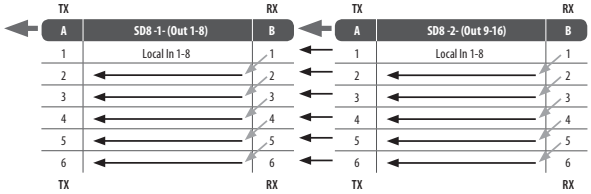
From mixer



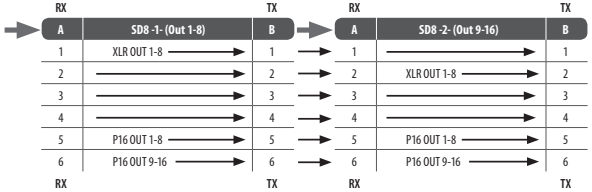
Hinweis – jede Zeile in den obigen Tabellen stellt einen Block von 8 AES50-Kanälen dar.

SD8 Kanal-Routing

To mixer



From mixer



MIDI-Steuerung mit der S16/DL16

Obwohl die Stageboxen der SD-Serie normalerweise mit einem X32/M32-Digitalpult eingesetzt werden, kann man diese Produkte auch in eine eigenständige Digital Snake integrieren. Beim eigenständigen Einsatz mit einer Behringer S16- oder Midas DL16-Mastereinheit kann man das SD8/16 Vorverstärker-Gain und die Phantomspannung via MIDI fernsteuern.

Hinweis: Die S16/DL16 akzeptieren MIDI Preamp-Steuerungen nur dann, wenn ihre Vorverstärker nicht bereits via AES50 gesteuert werden. Eine Slave-Verbindung mit einem X32/M32-Pult oder einer anderen S16/DL16 im SN Master-Modus verhindert die MIDI Preamp-Steuerung. MIDI-Kanal 1 steuert die lokalen Vorverstärker des SN Master-Geräts (Senden und Empfangen), während MIDI-Kanal 2 das Slave-Gerät steuert, das in diesem Fall die SD8/16 wäre.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

DE

SD8/SD16 Gestão de Canais

PT Passo 3: Gestão de Canais

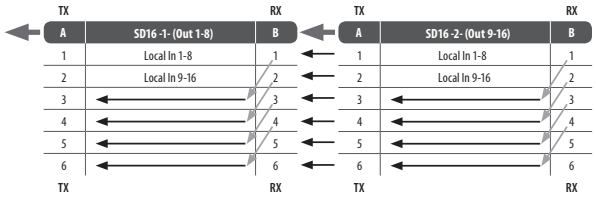
Os sinais são roteados para e provenientes do SD8/16 e um misturador ou S16/DL16 através de cabo CAT-5e, com extensão de cabo máxima de até 100 metros. A fonte de relógio é sempre captado na porta A AES50, e os sinais P-16 ULTRANET são sempre realizados nos canais 33-48 AES50-A. As 8 saídas análogas podem conduzir os canais 1-8, 9-16, ou 17-24 do AES50-A, selecionáveis através do botão de 3 posições ao lado da caixa de palco.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

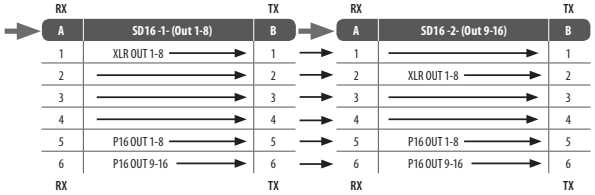
Quando estiver fazendo a ligação em cadeia de unidades múltiplas SD8 ou SD16, os sinais provenientes da segunda caixa de palco na cadeia são enviados através do AES50-A até a próxima porta B da caixa de palco AES50. Os sinais provenientes da segunda caixa de palco são deslocadas para cima pelos canais 8 ou 16 quando misturados com a primeira caixa de palco (verificar gráfico para obter detalhes). O botão de seleção de saída estaria tipicamente ajustado na posição '9-16' para permitir que sinais diferentes sejam enviados a partir das 2 caixas de palco.

SD16 Channel Routing

To mixer



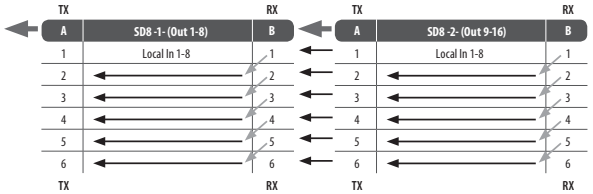
From mixer



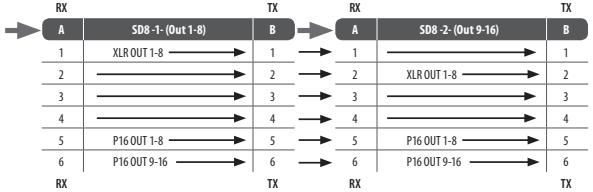
Nota – cada fila nas tabelas acima representa um bloco de 8 canais AES50.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Embora as caixas de palco SD-series sejam tipicamente usadas com uma mesa digital X32/M32, é possível incorporar esses produtos como parte de um digital snake standalone. Os ajustes do ganho e alimentação fantasma do cabeçote amplificador SD8/16 podem ser controlados remotamente pelo MIDI quando usados como standalone com uma unidade principal Behringer S16 ou Midas DL16.

Note que o S16/DL16 somente aceitará controles de pré amplificador MIDI quando seus pré amplificadores não estiverem já sendo controlados através do AES50. A conexão slave com uma mesa X32/M32 ou outra S16/DL16 no modo SN Master inibirá o controle de pré amplificador do MIDI. O canal 1 do MIDI controla os pré amplificadores locais da unidade SN Master (transmissão e recepção), enquanto que o canal 2 do MIDI controla a unidade Slave, que neste caso seria o SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

PT

SD8/SD16 Channel Management

(IT) Passaggio 3: Gestione del Canale

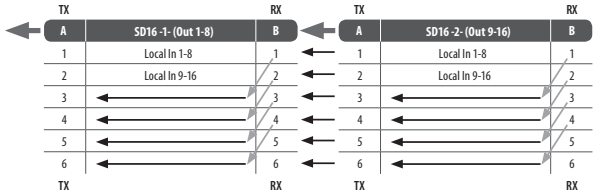
I segnali vengono instradati da e verso SD8/16 e un mixer o S16/DL16 tramite cavo CAT-5e, con una lunghezza massima del cavo fino a 100 metri. La sorgente di clock viene sempre ricevuta sulla porta A dell'AES50 e i segnali ULTRANET del P-16 vengono trasmessi sui canali 33-48 dell'AES50-A. Le 8 uscite analogiche possono trasportare i canali AES50-A 1-8, 9-16 o 17-24, selezionabili tramite l'interruttore a 3 posizioni sul lato dello stagebox.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

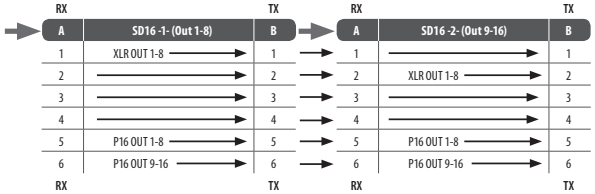
Quando si concatenano più unità SD8 o SD16, i segnali dal secondo stagebox della catena vengono inviati tramite AES50-A alla porta AES50 B dello stagebox successivo. I segnali del secondo stagebox vengono spostati verso l'alto di 8 o 16 canali quando vengono uniti al primo palco (vedi tabella per i dettagli). L'interruttore di selezione dell'uscita dovrebbe essere in genere impostato sulla posizione '9-16' per consentire l'invio di segnali diversi dai 2 stagebox.

SD16 Channel Routing

To mixer



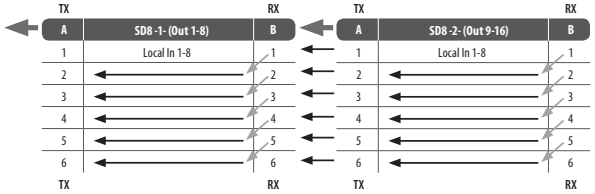
From mixer



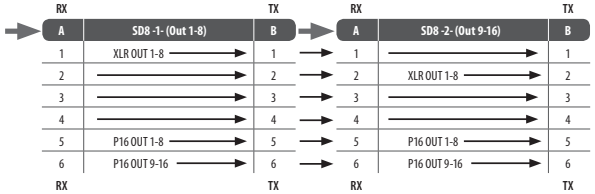
Nota: ogni riga nelle tabelle precedenti rappresenta un blocco di 8 canali AES50.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Sebbene gli stagebox della serie SD vengano comunemente utilizzati con una console digitale X32/M32, è possibile incorporare questi prodotti come parte di un serpente digitale autonomo. Le impostazioni del guadagno dell'head amp SD8/16 e dell'alimentazione phantom possono essere controllate in remoto tramite MIDI se utilizzato in modalità standalone con un'unità master Behringer S16 o Midas DL16.

Si noti che l'S16/DL16 accetterà i controlli del preamplificatore MIDI solo quando i suoi preamplificatori non sono già controllati tramite AES50. La connessione slave a una console X32/M32 o un altro S16/DL16 in modalità SN Master inibirà il controllo del preamplificatore MIDI. Il canale MIDI 1 controlla i preamplificatori locali dell'unità SN Master (trasmissione e ricezione), mentre il canale MIDI 2 controlla l'unità Slave, che in questo caso sarebbe SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

IT

SD8/SD16 Channel Management

NL Stap 3: Kanaalbeheer

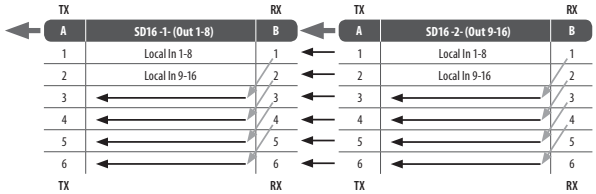
Signalen worden van en naar de SD8/16 en een mixer of S16/DL16 gerouteerd via CAT-5e-kabel, met een maximale kabellengte tot 100 meter. De klokbron wordt altijd ontvangen op AES50-poort A en de P-16 ULTRANET-signalen worden overgedragen op AES50-A-kanalen 33-48. De 8 analoge uitgangen kunnen AES50-A-kanalen 1-8, 9-16 of 17-24 dragen, selecteerbaar via de 3-standenschakelaar aan de zijkant van de stagebox.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

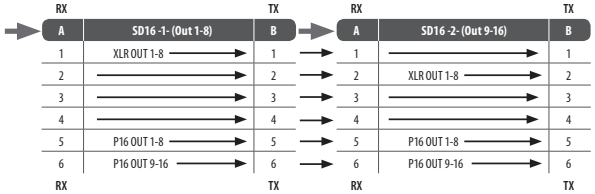
Bij het koppelen van meerdere SD8- of SD16-eenheden worden de signalen van de tweede stagebox in de keten via AES50-A naar de AES50-poort B van de volgende stagebox gestuurd. De signalen van de tweede stagebox worden 8 of 16 kanalen hoger wanneer ze worden samengevoegd met de eerste stagebox (zie grafiek voor details). De uitgangskeuzeschakelaar wordt doorgaans in de stand '9-16' gezet, zodat verschillende signalen vanuit de 2 stageboxen kunnen worden verzonden.

SD16 Channel Routing

To mixer



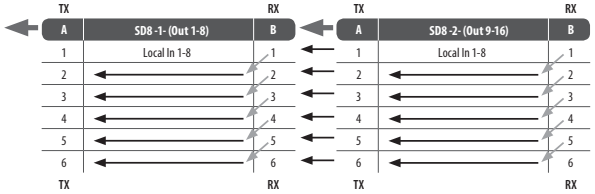
From mixer



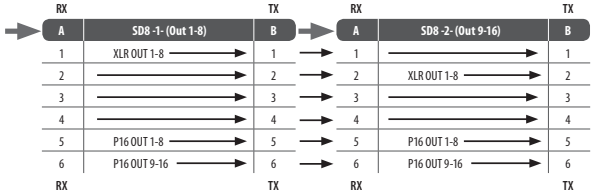
Opmerking - elke rij in de bovenstaande tabellen vertegenwoordigt een blok van 8 AES50-kanalen.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Hoewel de stageboxen uit de SD-serie vaak worden gebruikt met een X32/M32 digitale console, is het mogelijk om deze producten op te nemen als onderdeel van een zelfstandige digitale slang. De SD8/16-hoofdversterkerversterking en fantoomvoedingsinstellingen kunnen op afstand worden bediend via MIDI wanneer ze standalone worden gebruikt met een Behringer S16- of Midas DL16-mastereenheid.

Merk op dat de S16/DL16 alleen MIDI-voorversterkerbesturingen accepteert als de voorversterkers niet al via AES50 worden bestuurd. Slave-verbinding met een X32/M32-console of een andere S16/DL16 in SN Master-modus zal de MIDI-voorversterkerbesturing blokkeren. MIDI-kanaal 1 bestuurt de lokale voorversterkers van de SN Master-eenheid (zenden en ontvangen), terwijl MIDI-kanaal 2 de Slave-eenheid bestuurt, in dit geval de SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

NL

SD8/SD16 Channel Management

SE Steg 3: Kanalhantering

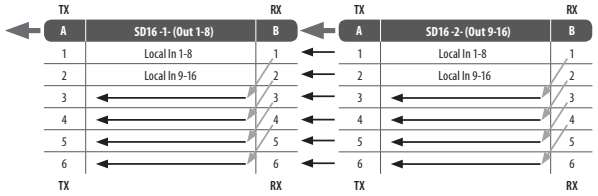
Signaler dirigeras till och från SD8/16 och en mixer eller S16/DL16 via CAT-5e-kabel, med maximala kabeldragningar upp till 100 meter. Klockkällan tas alltid emot på AES50-port A, och P-16 ULTRANET-signalerna överförs på AES50-A-kanalerna 33-48. De 8 analoga utgångarna kan bära AES50-A-kanalerna 1-8, 9-16 eller 17-24, valbara via 3-lägesomkopplaren på sidan av stegboxen..

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

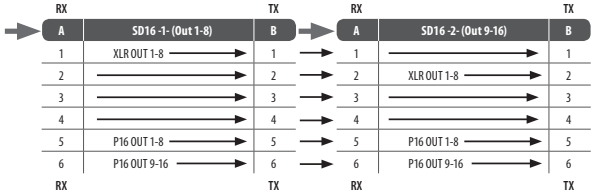
Vid kedjning av flera SD8- eller SD16-enheter skickas signalerna från den andra stegboxen i kedjan via AES50-A till nästa stegboxens AES50-port B. Signalerna från den andra stegboxen växlas upp med 8 eller 16 kanaler när de slås samman med den första steglåda (se diagram för detaljer). Utgångsväljaren skulle vanligtvis vara inställd på 9-16-läget för att tillåta att olika signaler skickas från de två stegboxarna.

SD16 Channel Routing

To mixer



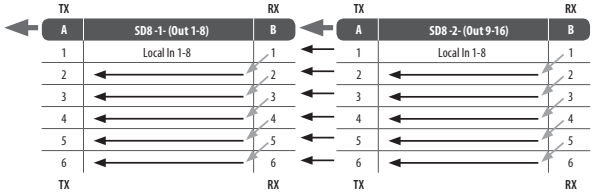
From mixer



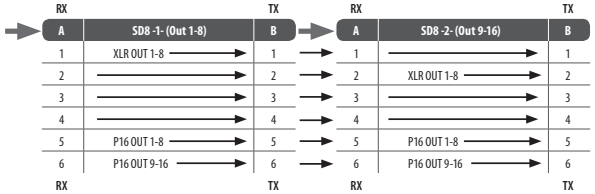
Obs - varje rad i tabellerna ovan representerar ett block med 8 AES50 -kanaler.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Även om SD-seriens boxar vanligtvis kommer att användas med en X32/M32 digital konsol, är det möjligt att införliva dessa produkter som en del av en fristående digital orm. Inställningar för förstärkare för förstärkare för förstärkare SD8/16 och fantomeffekt kan fjärrstyras via MIDI när de används fristående med en Behringer S16 eller Midas DL16 huvudenhet.

Observera att S16/DL16 endast accepterar MIDI -förförstärkarkontroller när dess förförstärkare inte redan styrs via AES50. Slavanslutning till en X32/M32 -konsol eller en annan S16/DL16 i SN Master -läge kommer att förhindra MIDI -förförstärkarkontroll. MIDI -kanal 1 styr SN -masterenhetens lokala förförstärkare (sänd och ta emot), medan MIDI -kanal 2 styr slavenheten, som i detta fall skulle vara SD8/16.

SE

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

SD8/SD16 Channel Management

(PL) Krok 3: Zarządzanie Kanałem

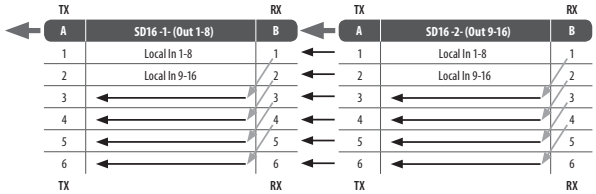
Sygnały są kierowane do iz SD8/16 i miksera lub S16/DL16 przez kabel CAT-5e, z maksymalnym przebiegiem kabla do 100 metrów. Źródło zegara jest zawsze odbierane na porcie A AES50, a sygnały P-16 ULTRANET są przenoszone na kanałach AES50-A 33-48. 8 wyjść analogowych może przenosić kanały AES50-A 1-8, 9-16 lub 17-24, wybierane za pomocą 3-pozycyjnego przełącznika z boku stageboxa.

Model	44.1/48 kHz	Output Switch			XLR analog	P-16 Ultranet
	clock sync	Out 1-8	Out 9-16	Out 17-24	out 1-8	out 1-16
SD16 SD8	AES50-A	x			= AES50-A, ch01-ch08	= AES50-A, ch33-ch48
	AES50-A		x		= AES50-A, ch09-ch16	
	AES50-A			x	= AES50-A, ch17-ch24	

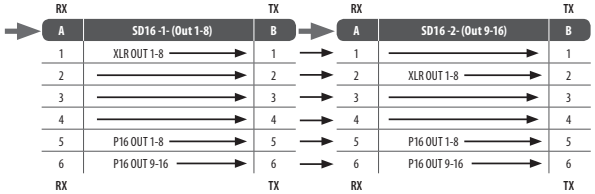
Podczas łączenia wielu jednostek SD8 lub SD16 sygnały z drugiego stageboxa w łańcuchu są przesyłane przez AES50-A do portu B AES50 następnego stageboxa. Sygnały z drugiego stageboxa są przesuwane w górę o 8 lub 16 kanałów po połączeniu z pierwszym Stagebox (szczegóły w tabeli). Przełącznik wyboru wyjścia byłby zwykle ustawiony w pozycji „9-16", aby umożliwić wysyłanie różnych sygnałów z 2 stageboxów.

SD16 Channel Routing

To mixer



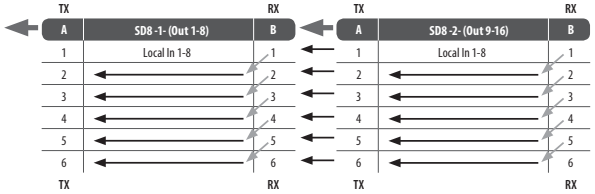
From mixer



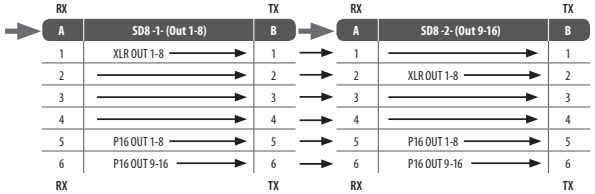
Uwaga - każdy wiersz w powyższych tabelach reprezentuje blok 8 kanałów AES50.

SD8 Channel Routing

To mixer



From mixer



MIDI Control with S16/DL16

Chociaż stageboxy z serii SD będą powszechnie używane z konsolą cyfrową X32/M32, możliwe jest włączenie tych produktów jako części samodzielnego cyfrowego węża. Wzmocnienie wzmacniacza głowy SD8/16 i ustawienia zasilania fantomowego mogą być zdalnie sterowane za pomocą MIDI, gdy są używane samodzielnie z jednostką główną Behringer S16 lub Midas DL16.

Zwróć uwagę, że S16/DL16 zaakceptuje sterowanie przedwzmacniaczem MIDI tylko wtedy, gdy jego przedwzmacniacze nie są już sterowane przez AES50. Połączenie Slave z konsolą X32/M32 lub innym S16/DL16 w trybie SN Master zablokuje sterowanie przedwzmacniaczem MIDI. Kanał MIDI 1 steruje lokalnymi przedwzmacniaczami jednostki SN Master (nadawanie i odbiór), a kanał 2 MIDI steruje jednostką Slave, czyli w tym przypadku SD8/16.

S16/DL16 MIDI Chart

"In 1-16" (FOH) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Local	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	1	Controls local head amps of master unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	1	48V Phantom 1-16 on/off
"St 1-16" (Stage) SN MASTER or Ext Sync w/o AES50 preamp control				
Remote	**CC #**	**Value**	**Channel**	**Description**
	80...95	0...19	2	Controls remote head amps of slave unit Gain In 1-16, -2.5...+45 dB, 2.5 dB steps
	96...111	0, 127	2	48V Phantom 1-16 on/off
SLAVE or Ext Sync with AES50 preamp control				
	–			No MIDI preamp control transmission or reception in slave mode, when controlled by another S16/DL16 SN Master or X32/M32 series console

PL

EN

Specifications

	SD16	SD8
Processing		
A/D-D/A conversion (Cirrus Logic A/D CS5368, D/A CS4385)	24-bit @ 44.1 / 48 kHz, 114 dB dynamic range	
Networked I/O latency (stagebox in > console processing* > stagebox out)	1.1 ms	
Connectors		
Programmable mic preamps, designed by Midas, balanced XLR/TRS combo	16	8
Line outputs, balanced XLR	8	
ULTRANET outputs, RJ45 (power supplied for Behringer P16-M personal mixers)	4	2
AES50 SuperMac networking, Neutrik ethercon	2	
USB port for system updates, type B	1	
Mic Input Characteristics		
Preamp design	Midas	
THD + noise, 20 dB gain, 0 dBu out	< 0.005%, A-weighted	
Phantom power, switchable per input	48 V	
Equivalent input noise level, XLR (input shorted)	-128 dBu, A-weighted	
CMRR, XLR, @ 20 dB gain (typical)	>60 dB	
CMRR, XLR, @ 40 dB gain	>65 dB	
Input/Output Characteristics		
Frequency range, @ 48 kHz sample rate, 0 dB to -1 dB	10 Hz - 22 kHz	
Dynamic range, analog mic in to analog out (typical)	105 dB	
A/D dynamic range, mic preamp to converter (typical)	109 dB	
D/A dynamic range, converter and output	108 dB	
Cross talk rejection @ 1 kHz, adjacent channels	90 dB	
Mic input impedance XLR jack, unbal. / bal.	5 kΩ / 10 kΩ	
Non clip maximum input level, XLR	+23 dBu	
Hi-Z input impedance TRS jack, unbal. / bal.	1 MΩ / 2 MΩ	
Line input impedance TRS jack, unbal. / bal.	20 kΩ / 40 kΩ	
Non clip maximum input level, TRS	+21 dBu	
Output Characteristics		
Output impedance, XLR, unbal. / bal.	50 Ω / 50 Ω	
Output level, XLR, nom. / max.	+4 dBu / +21 dBu	
Residual noise level, XLR	-88 dBu, A-weighted	

Digital In/Out		
AES50 SuperMac networking @ 48 or 44.1 kHz, 24-bit PCM	2 x 48 channels, bidirectional	
AES50 SuperMac cable length, CAT5 shielded**	Up to 100 m	
ULTRANET networking @ 48 or 44.1 kHz, 22-bit PCM	1 x 16 channels, unidirectional	
ULTRANET cable length, CAT5 shielded	Up to 75 m	
ULTRANET phantom power for P16-M personal mixers	2 powered outputs	
Power		
Switch-mode autorange power supply	100-240 V (50/60 Hz)	
Power consumption	45 W	35 W
Physical		
Standard operating temperature range	5°C – 40°C (41°F – 104°F)	5°C – 40°C (41°F – 104°F)
Dimensions	333 x 149 x 140 mm (13.1 x 5.9 x 5.5 in)	333 x 149 x 95 mm (13.1 x 5.9 x 3.7 in)
Weight	3.2 kg (7.1 lbs)	2.5 kg (5.5 lbs)

* Incl. all channel and bus processing, excl. insert effects and line delays
** Klark Teknik NCAT5E-50M recommended

NOTE: Please verify that your specific AES50 connections provide stable operation prior to using the products in a live performance or recording situation. The maximum distance for AES50 CAT5 connections is 100 m / 330 ft. Please consider using shorter connections where possible for gaining safety margin. Combining 2 or more cables with extension connectors can reduce the reliability and maximum distance between AES50 products. Unshielded (UTP) cable may work well for many applications, but entails an additional risk for ESD issues. We guarantee, that all our products will perform as specified with 50 m of Klark Teknik NCAT5E-50M, and we recommend using cable of similar quality, only. Klark Teknik also offers the very cost-effective DN9610 AES50 Repeater or DN9620 AES50 Extender for situations where extremely long cable runs are required.

Other important information

EN Important information

1. Register online.
Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.
Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.
Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente.
Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur.
Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.
Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.
Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

SD8 / SD16

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

SD8 / SD16

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:
Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU,Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You

behringer